

# Raccordement du matériel PC Systèmes de cartes CADDIE.id

Vous pouvez consulter ici les informations concernant le raccordement, le câblage et l'affectation des broches ainsi que les dimensions des lecteurs de cartes les plus courants pour les systèmes de cartes PC CADDIE.id online et PC CADDIE.id offline ou les télécharger au format PDF et les imprimer.

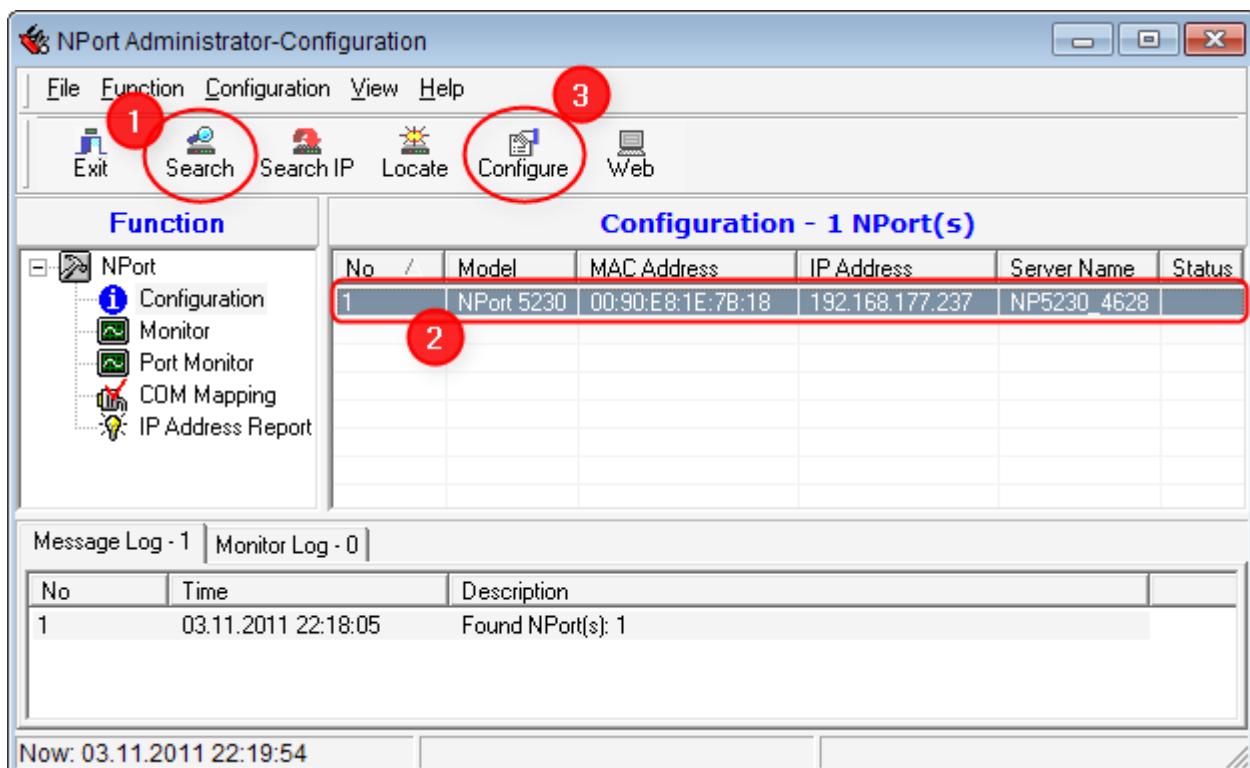
## PC CADDIE.id Systèmes de cartes en ligne

### Serveur série MOXA NPort

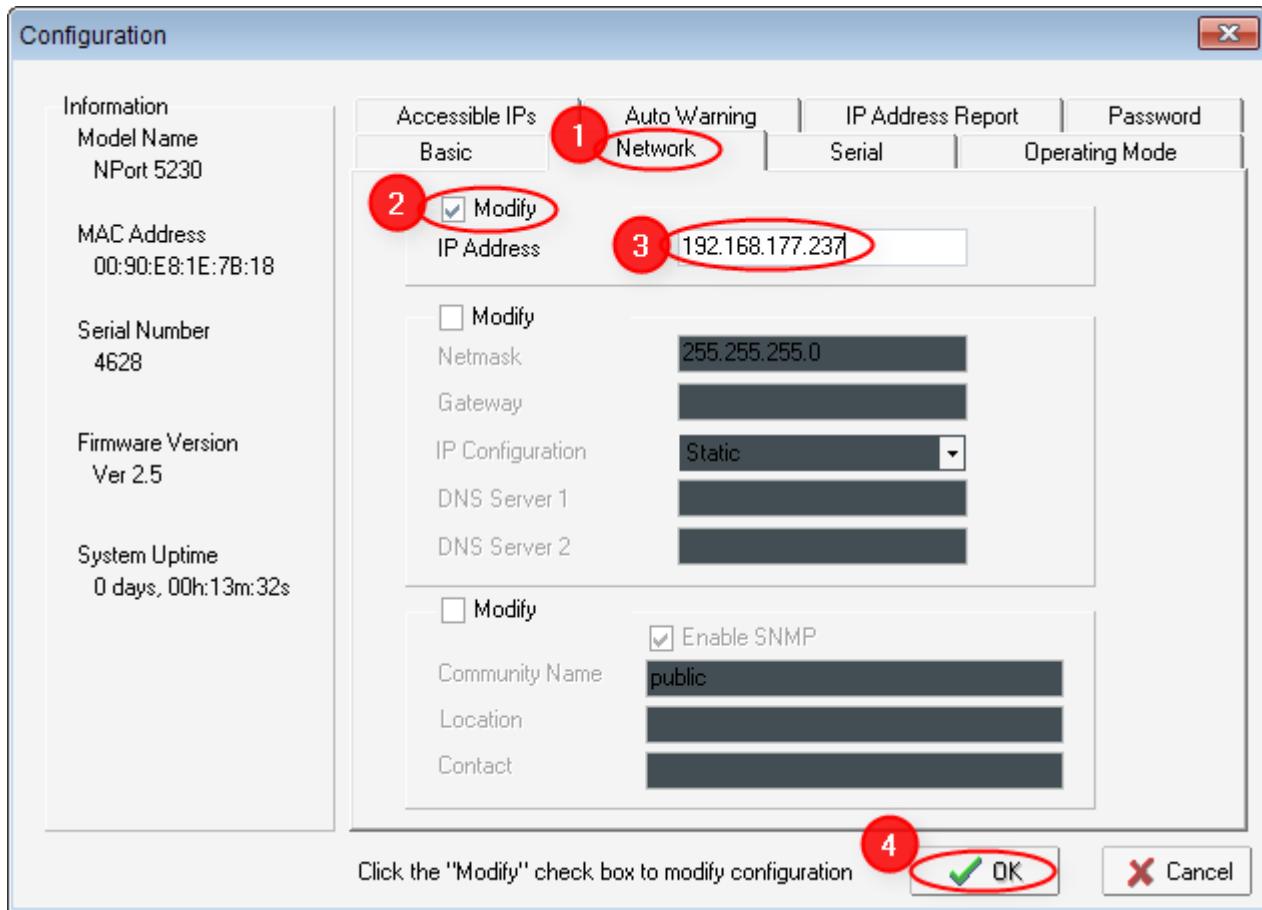
Chaque MOXA nécessite une adresse fixe **adresse IP**. Vous devez déterminer quelles adresses peuvent être attribuées au(x) MOXA dans votre réseau. **avec votre responsable informatique avant l'installation..**

Dans la mesure du possible, l'adresse IP pour les MOXA doit être indiquée lors de la commande, afin qu'elle puisse être réglée avant l'envoi.

L'IP peut être modifiée ultérieurement à l'aide de la macro *moxa* pour la modifier :



1. L'outil MOXA trouve les appareils NPort connectés même si leur IP n'est pas connue.
2. Sélectionner le serveur série à configurer
3. Appeler la boîte de dialogue de configuration



1. Cliquer sur l'onglet Réseau Aller à
2. Pour modifier l'IP, il faut utiliser la *Modifier*-il faut cocher la case
3. Saisir l'IP souhaitée
4. Cliquer sur *OK* confirmer



Ne pas modifier toutes les autres options.

**CONSEIL** Si plusieurs MOXA sont présents dans le réseau, ils peuvent être différenciés par leur adresse MAC. L'adresse MAC se trouve sur la plaque signalétique.

## Schémas de raccordement des lecteurs

### Minova MCR08 avec écran (MOXA)

à Moxa

Minova MCR08 sur Moxa 5232 Schéma de connexion en ligne

## Anschluss Minova MCR08 RS485

**PC CADDIE**  
1 Golf IT

Mifare-Leser mit Display  
93 x 173 mm



**Schaltausgang**  
(potentialfrei)  
NC+COM Öffner  
COM+NO Schliesser

12V+ GND  
RS485 A +  
RS485 B -

1	T+
2	T-
3	R+
4	R-
5	GND
6	T+
7	T-
8	R+
9	R-
10	GND

Montageplatte 86,8 x 148,8 mm  
mit mittigem Ausschnitt zur Kabeldurchführung



Nur die rot markierten Befestigungslöcher 3 cm link und rechts sowie 6 cm oberhalb und unterhalb der Mitte

**MOXA**



### Hinweise:

Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

Relais: Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt 24V - 1,5A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

Befestigung des Lesers auf der Montageplatte - Illustration der Sicherung / Verriegelung



1) Im Auslieferungszustand ist die Sicherungsschraube eingedreht. Der Leser ist NICHT in die Montageplatte eingehängt.



2) Nach der Befestigung der Montageplatte am Ballautomaten oder der Wand den Leser einhängen.



3) Die Sicherungsschraube mit einem kleinen Schraubendreher durch das Loch im Gehäuse nach UNTEN drehen.



4) Die Schraube steht jetzt von INNEN gegen das Gehäuse des Lesers und verhindert ein Aushängen.

## **Minova MCR08 avec écran (BARIX)**

**à Barix**

Minova MCR08 à Barix 5232 Schéma de connexion en ligne

## Anschluss Minova MCR08 RS485 an einen Barix Barionet 50

Mifare-Leser mit Display  
93 x 173 mm

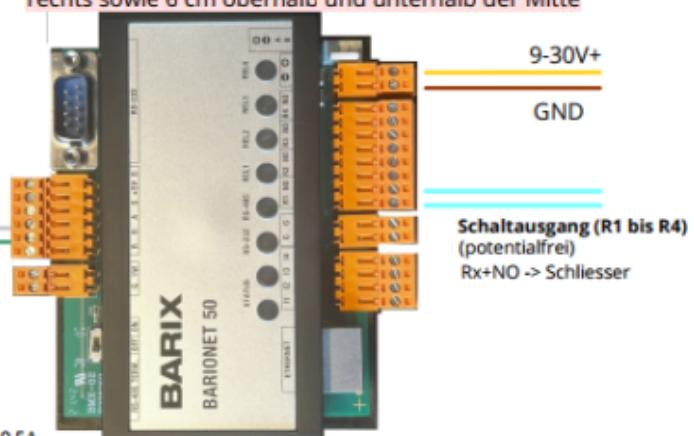


**PC CADDIE**  
1Golf IT

Montageplatte 86,8 x 148,8 mm  
mit mittigem Ausschnitt zur Kabdeldurchführung



Nur die rot markierten Befestigungslöcher 3 cm links und rechts sowie 6 cm oberhalb und unterhalb der Mitte



### Hinweise:

Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

Relais: Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt 24V - 0,5A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

### Befestigung des Lesers auf der Montageplatte - Illustration der Sicherung / Verriegelung



1) Im Auslieferungszustand ist die Sicherungsschraube eingedreht. Der Leser ist NICHT in die Montageplatte eingehängt.



2) Nach der Befestigung der Montageplatte am Ballautomaten oder der Wand den Leser einhängen.



3) Die Sicherungsschraube mit einem kleinen Schraubendreher durch das Loch im Gehäuse nach UNTEN drehen.



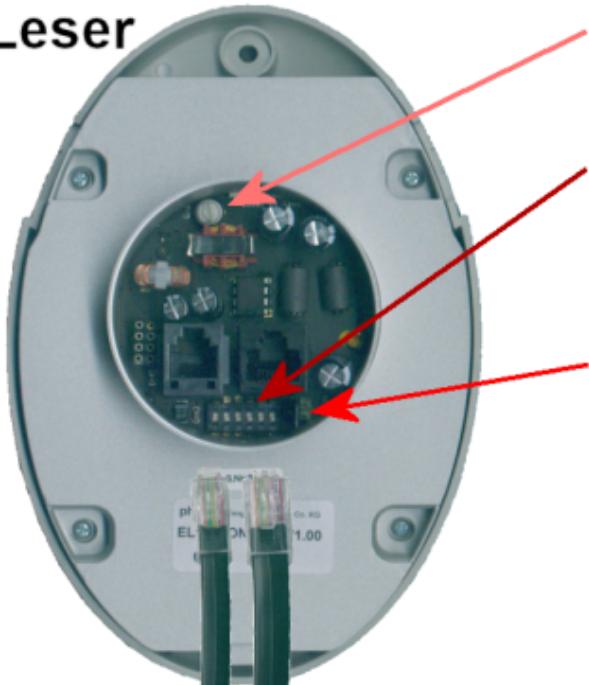
4) Die Schraube steht jetzt von INNEN gegen das Gehäuse des Lesers und verhindert ein Aushängen.

## Lecteur Ellipson

Schéma de connexion en ligne PHG - Ellipson

# PC CADDIE - Anschluss Ellipson

## Leser



Poti P1 - Display-Kontrast einstellen

Adresse 1: DIP1 ON, DIP2 OFF, DIP3 OFF  
 Adresse 2: DIP1 OFF, DIP2 ON, DIP3 OFF  
 Adresse 3: DIP1 ON, DIP2 ON, DIP3 OFF  
 Adresse 4: DIP1 OFF, DIP2 OFF, DIP3 ON  
 Adresse 5: DIP1 ON, DIP2 OFF, DIP3 ON  
 Adresse 6: DIP1 OFF, DIP2 ON, DIP3 ON

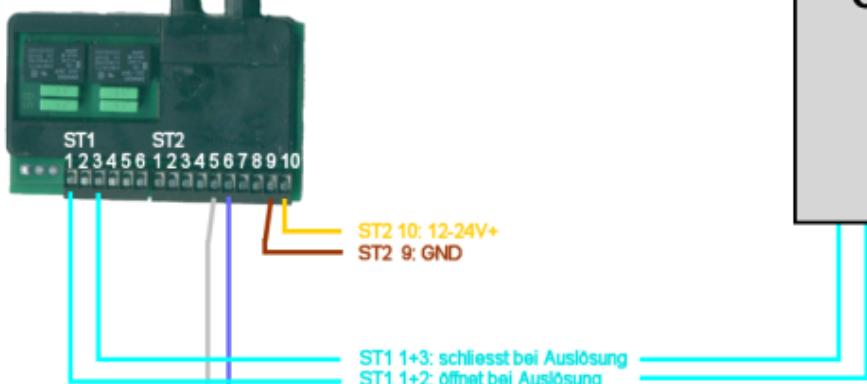
3	4
2	1
3	4
2	1
3	4
2	1

Jumper 1 1+2 => 120 Ohm

Jumper 1 3+4 => 4,7 kOhm

Jumper 1 2+3 => kein Abschlusswiderstand

## Relais



Ballautomat  
oder Tür

ST2 5:  
RS485B (+)  
ST2 6:  
RS485A (-)

Die gestrichelte Brücke  
ist nur nötig, wenn der  
Wandler nicht auf  
2-Draht-Modus  
konfiguriert wurde

zu weiterem Leser,  
falls vorhanden

RS485B (+)  
RS485A (-)

1	T+
2	T-
3	R+
4	R-
5	GND
6	T+
7	T-
8	R+
9	R-
10	GND



MOXA



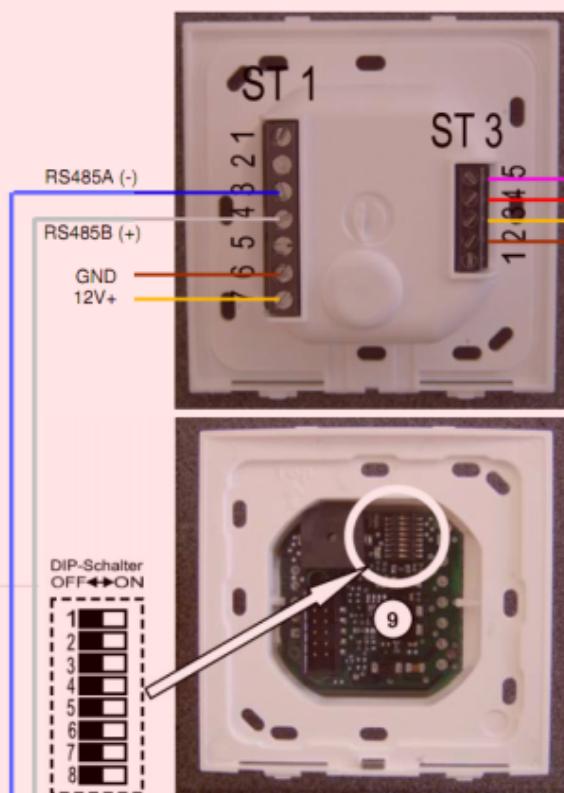
Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Lecteur Voxio

Schéma de raccordement en ligne PHG Voxio

## PC CADDIE - Anschluss VOXIO

### Leser 1



Adresse 1: DIP1 ON, DIP2 OFF, DIP3 OFF

Adresse 2: DIP1 OFF, DIP2 ON, DIP3 OFF

Adresse 3: DIP1 ON, DIP2 ON, DIP3 OFF

Adresse 4: DIP1 OFF, DIP2 OFF, DIP3 ON

Adresse 5: DIP1 ON, DIP2 OFF, DIP3 ON

Adresse 6: DIP1 OFF, DIP2 ON, DIP3 ON

DIP6 = immer OFF

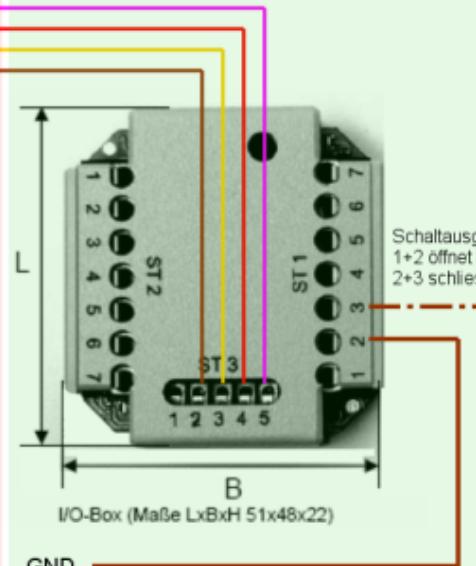
DIP7 = Abschlusswiderstand 120 Ohm

DIP8 = Spannung Frontmodul AUS

**Wichtig:** Bevor man das Kabel zur Frontabdeckung abzieht/aufsteckt, muss DIP8 auf ON und damit die Spannungsversorgung ausgeschaltet werden!

Aussen ungeschützter Bereich  
Innen geschützter Bereich

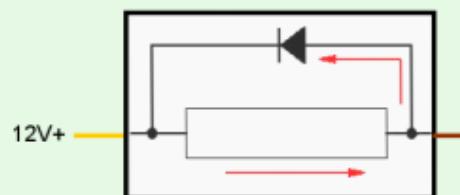
### Relais von Leser 1



Schaltausgang:  
1+2 öffnet bei Auslösung  
2+3 schliesst bei Auslösung

GND

Türöffner  
z.B. 12V Gleichstrom



ZU LESAER 1  
ZU LESAER 2  
ZU LESAER 3

Die gestrichelte Brücke ist nur nötig, wenn der Wandler nicht auf 2-Draht-Modus konfiguriert wurde

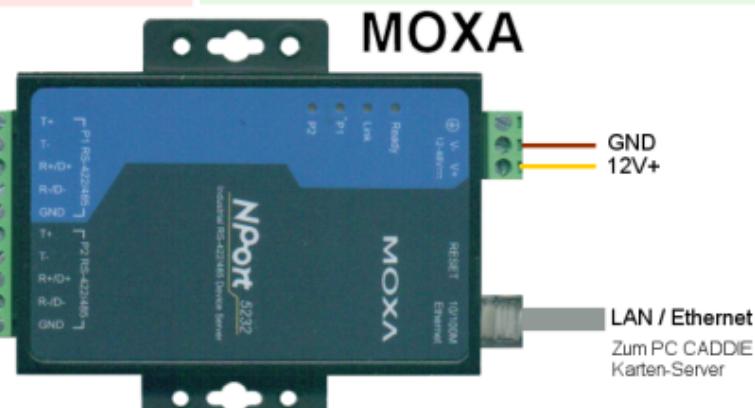
RS485B (+)

RS485A (-)

RS485B (+)

RS485A (-)

\*falls vorhanden und nicht durch anderen MOXA versorgt

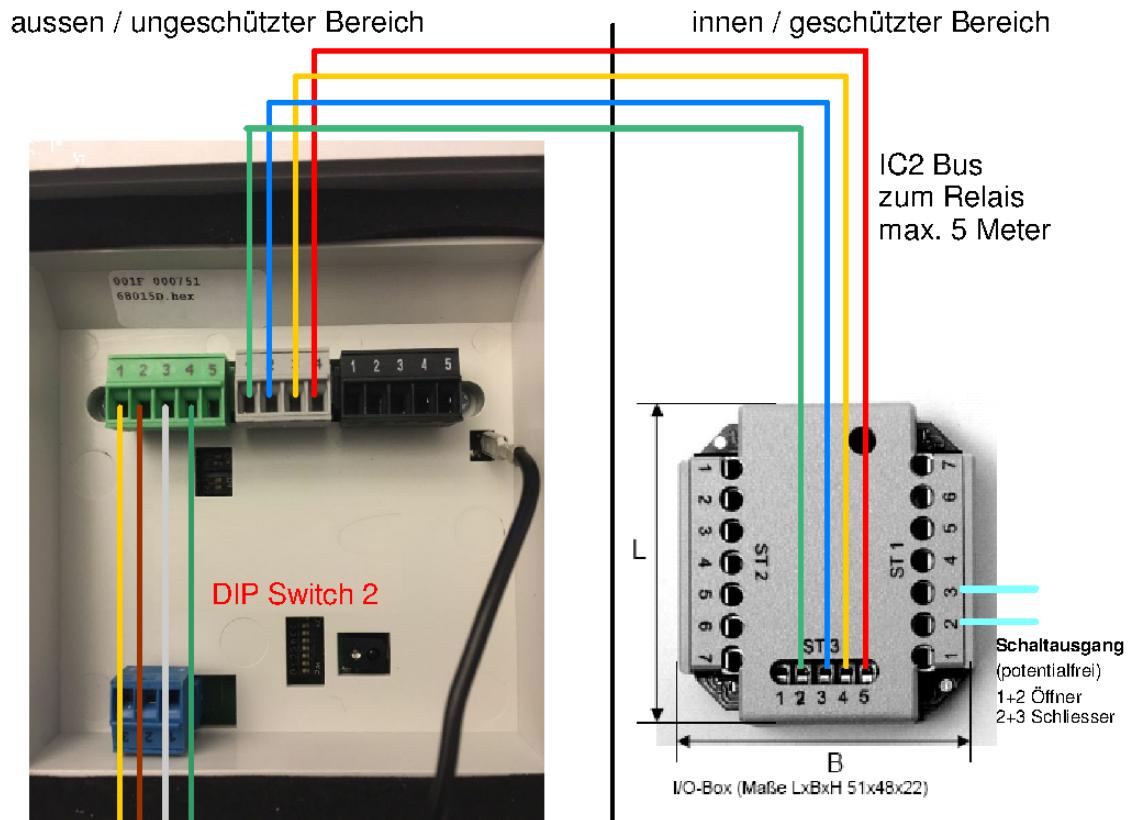


Attention aux relais : la charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Lecteur d'écran Voxio

Schéma de connexion en ligne Voxio Display

## Anschluss Voxic Display RS485 (online)



### Adressierung an DIP Switch 2 (s.o.):

- Adresse 1: Schalter 1 auf ON
- Adresse 2: Schalter 2 auf ON
- Adresse 3: Schalter 1 und 2 auf ON
- Adresse 4: Schalter 3 auf ON

Hinweise: Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt 24V - 1A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

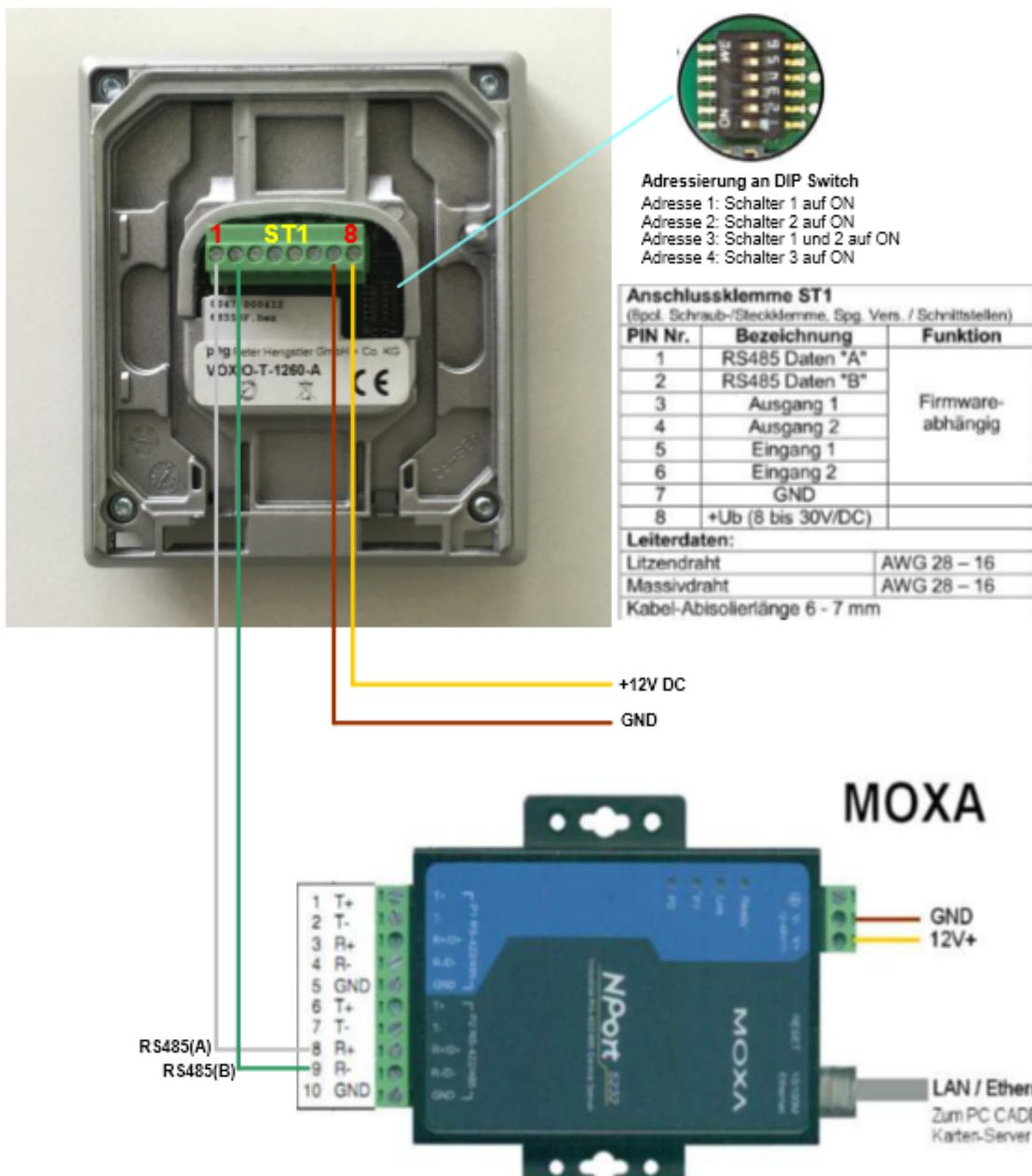
Für weitere Angaben zum Leser erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

# Lecteur Voxio Touch

Schéma de connexion en ligne Voxio Touch

**PC CADDIE**  
Golf IT

## Anschluss Voxio Touch RS485 (online)



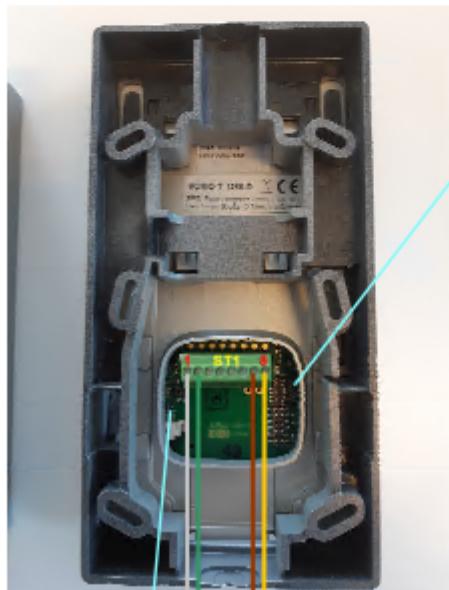
Für weitere Angaben zum Leser erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

## Lecteur d'écran Voxio Touch

Schéma de connexion en ligne Voxio Touch Display

**PC CADDIE**  
1Golf IT

### Anschluss Voxio Touch Display RS485 (online)



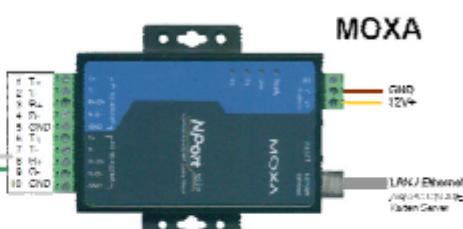
#### Adressierung an DIP Switch

- Adresse 1: Schalter 1 auf ON
- Adresse 2: Schalter 2 auf ON
- Adresse 3: Schalter 1 + 2 auf ON
- Adresse 4: Schalter 3 auf ON

Anschlussklemme ST1 (bsp. Schraub-Steckklemme, Spg. Vers., Schnittstellen)		
PIN Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	RS485 Daten "A"	
2	RS485 Daten "B"	
3	Ausgang 1	Firmware-abhängig
4	Ausgang 2	
5	Eingang 1	
6	Eingang 2	
7	GND	
8	+Ub (8 bis 30V/DC)	

**Leiterdaten:**

Litzen draht	AWG 28 – 16
Massivdraht	AWG 28 – 16
Kabel-Abisolierlänge	6 – 7 mm



#### optionale Erweiterung Steckrelais

- Anschluss 1 + 2 Schließer
- Anschluss 2 + 3 Öffner

#### Hinweis zum Relais:

Das Relais ist potentialfrei. Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt Schaltspannung 30V und Schaltstrom 1A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

Für weitere Angaben erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

## Lecteur de cadre Voxio

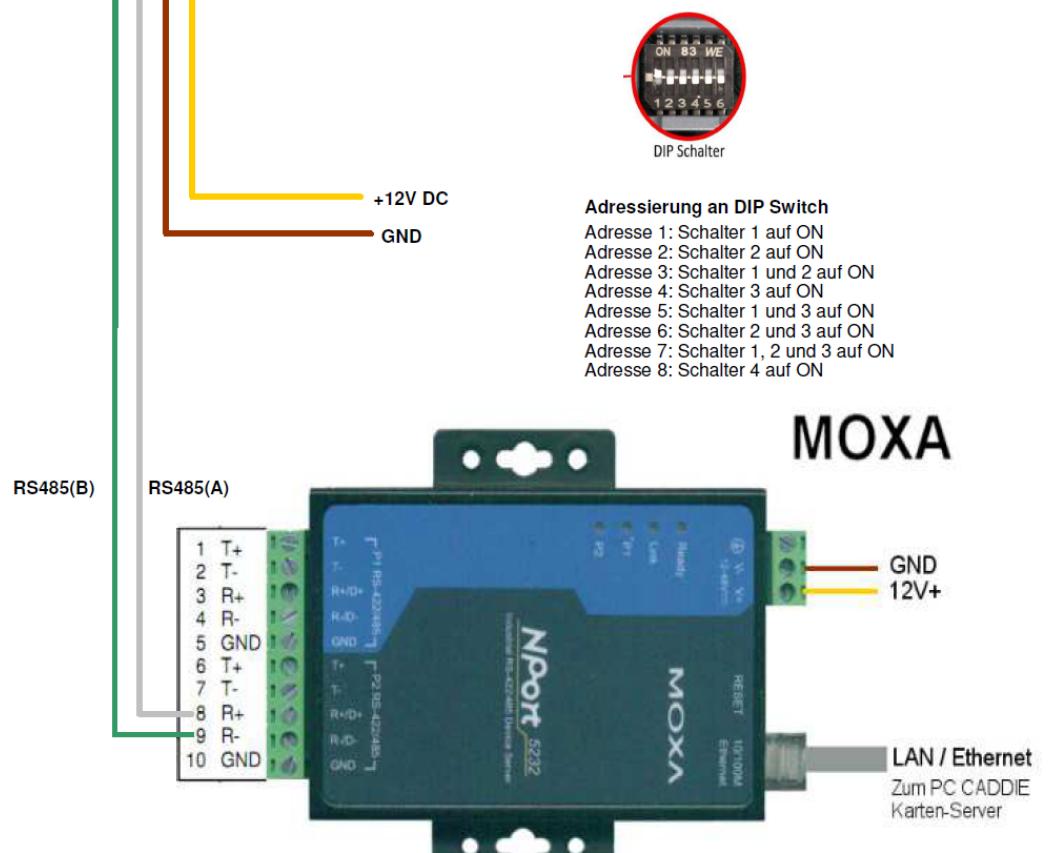
## Schéma de connexion en ligne Voxio Cadre



## Anschluss Voxic-Z RS485



Pin Nr.	Bedeutung
1	+Ub (8 bis 30 V <sub>DC</sub> )
2	GND
3	RS485 Daten „A“
4	RS485 Daten „B“



**Hinweise:**

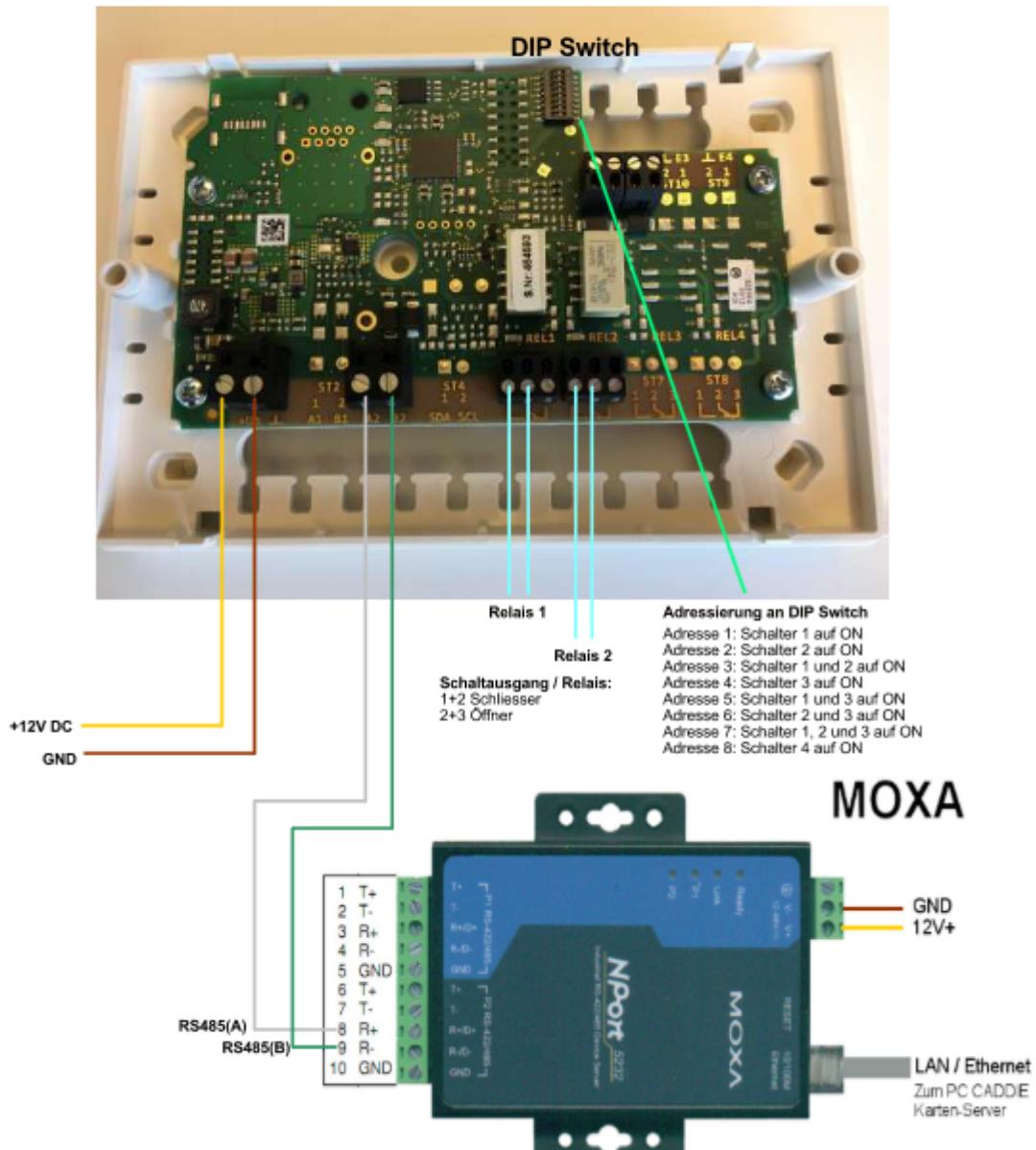
Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

# Contrôleur E/S avec 2 relais RS485

Schéma de raccordement I/O 2 relais Controller RS485

**PC CADDIE**  
1Golf IT

## Anschluss I/O Controller mit Relais RS485 (online)

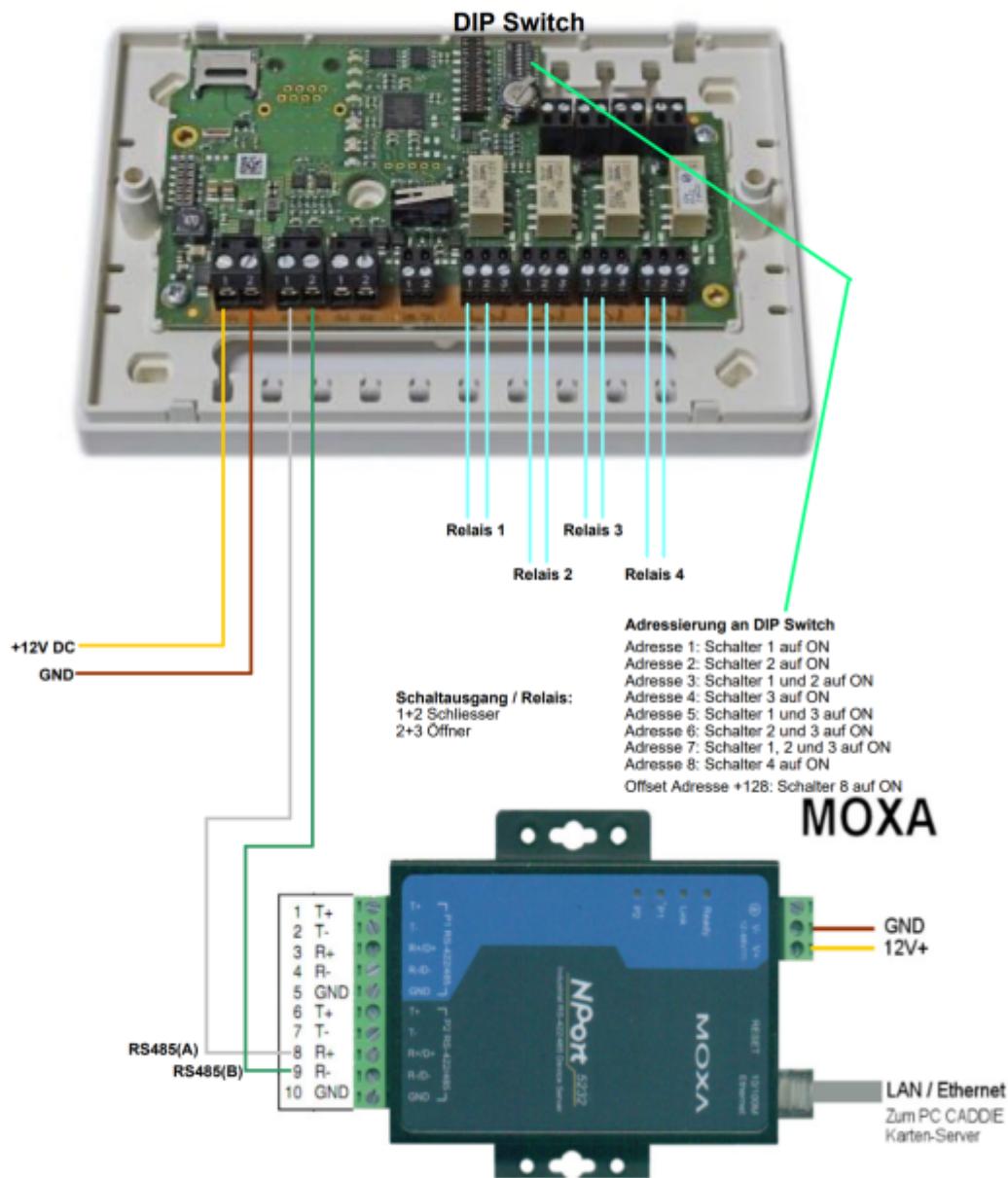


# Contrôleur I/O avec 4 relais RS485

Schéma de raccordement contrôleur I/O 4 relais RS485



## Anschluss I/O Controller mit 4 Relais RS485 (online)



### Hinweise:

Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

Relais (potentialfrei): Die maximale Belastbarkeit liegt bei 24V - 1 A.

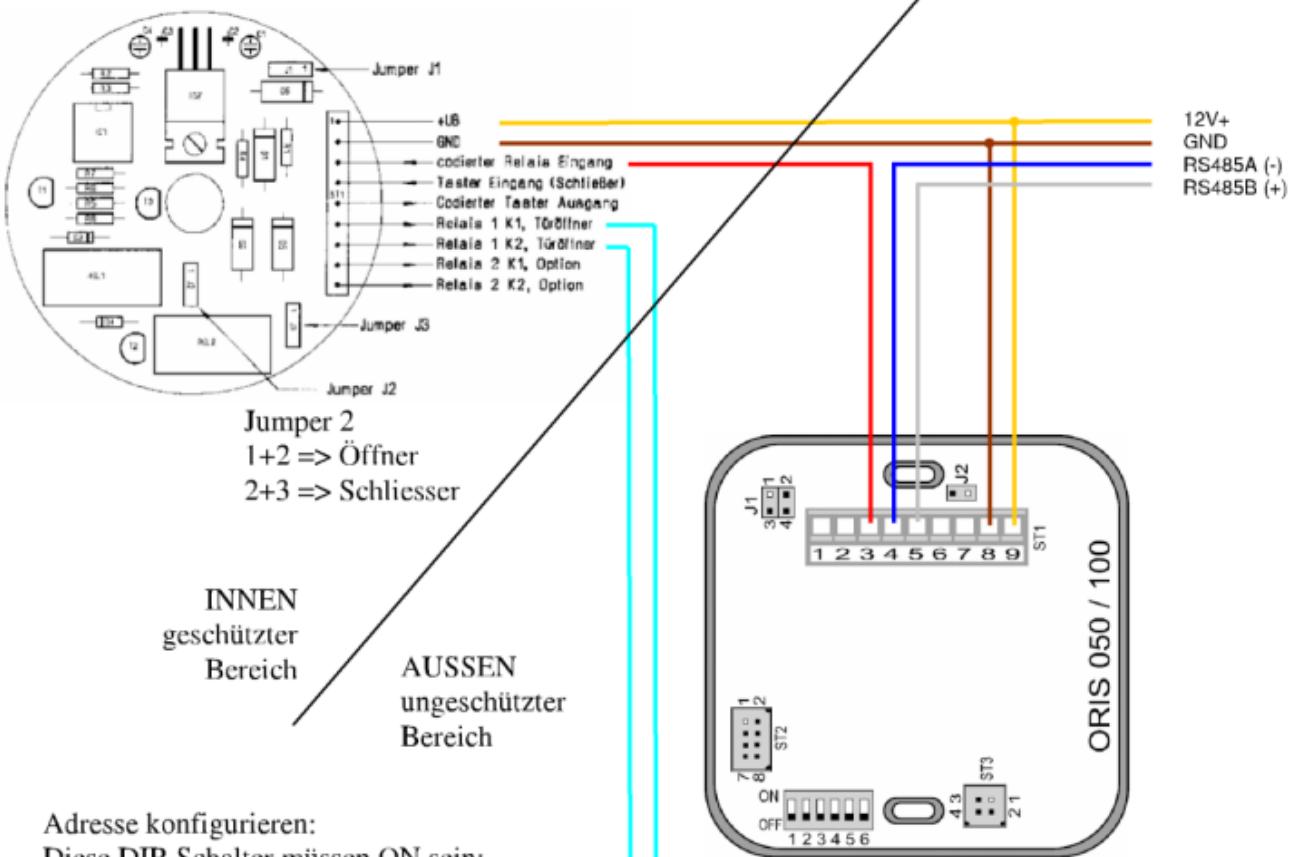
Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten

Für weitere Angaben zum Controller erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

## Lecteur Oris

Schéma de connexion PHG Oris en ligne

## PC CADDIE – Anschluss ORIS



Adresse konfigurieren:

Diese DIP-Schalter müssen ON sein:

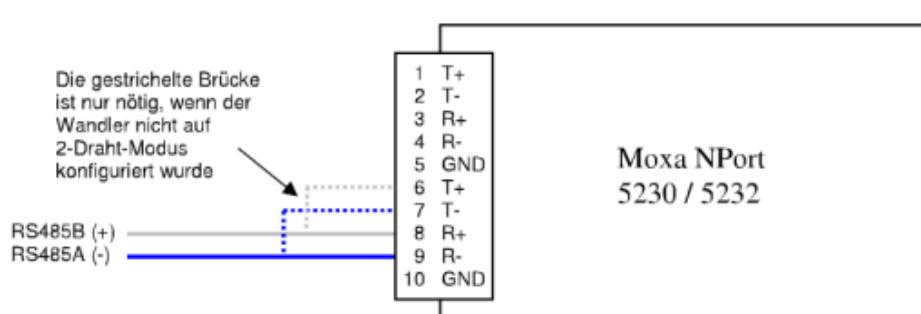
Adresse	DIP-Schalter
1	1 - -
2	- 2 -
3	1 2 -
4	- - 3
5	1 - 3
6	- 2 3

Schaltausgang zum  
Türöffner  
als Öffner oder Schliesser  
konfigurierbar

Jumper 1 2+4 => 120 Ohm

Jumper 1 1+3 => 4,7 kOhm

Jumper 1 3+4 => kein Abschlusswiderstand





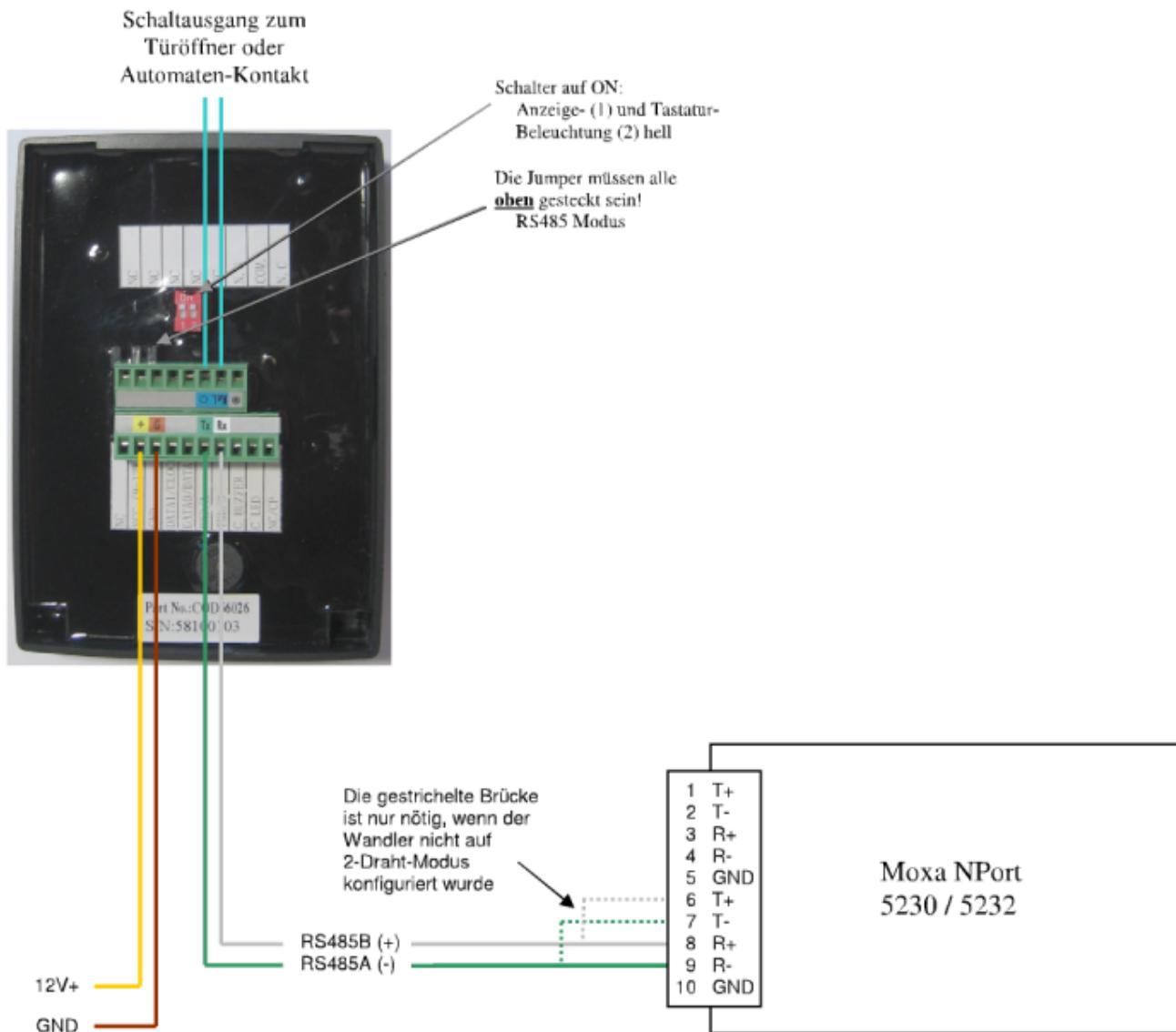
Attention aux relais : la charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Lecteur Quio

Schéma de connexion en ligne Quio

# PC CADDIE.id

## Anschluss online RS485



Aussenabmessungen Leser  
Höhe: 128mm  
Breite: 90mm  
Dicke: 25mm

Ausschnitt für die Stecker:  
30mm x 45mm



Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

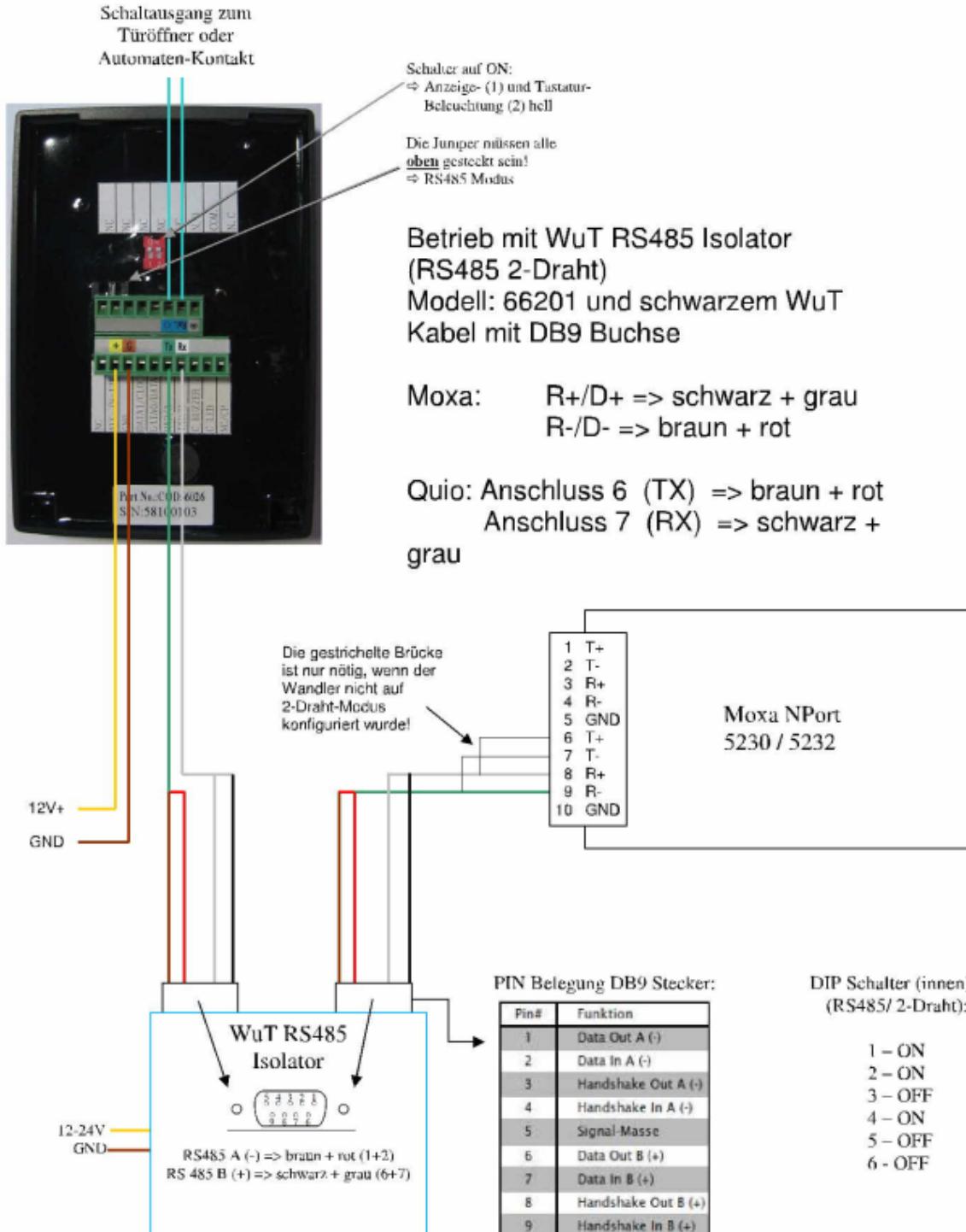
## Lecteur Quio avec isolateur RS485

Schéma de connexion en ligne avec isolateur RS485

# PC CADDIE.id

## Anschluss online RS485

mit WuT RS485 Isolator





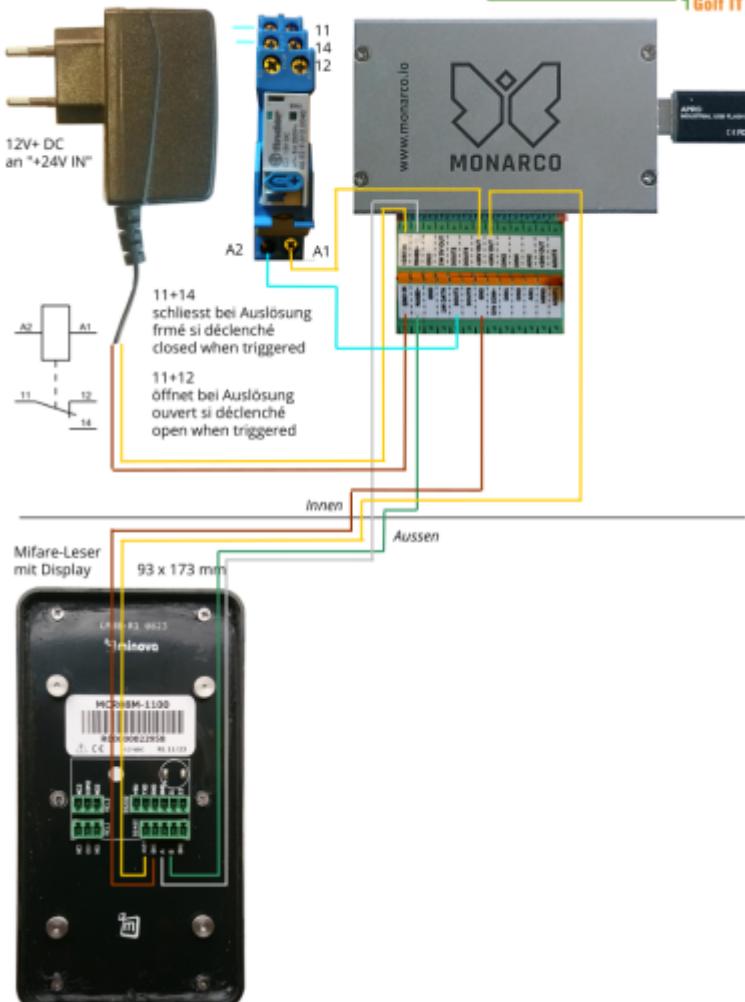
Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## PC CADDIE.id Systèmes de cartes hors ligne

### Systèmes à partir de 2018 (argenté)

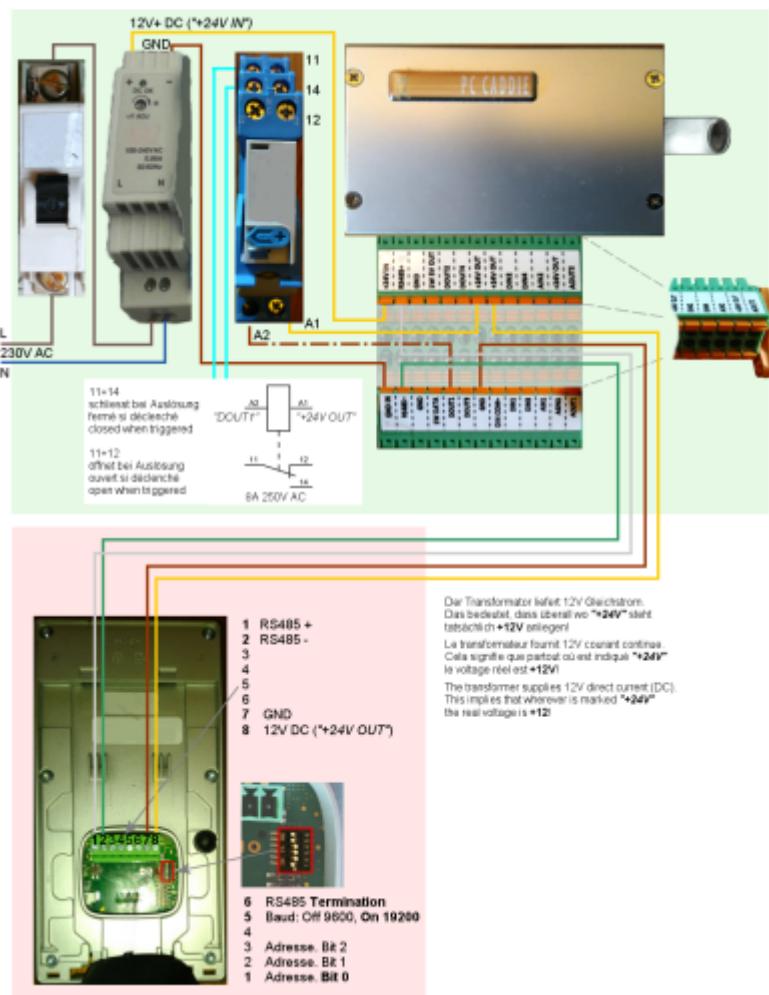
Schéma de connexion hors ligne

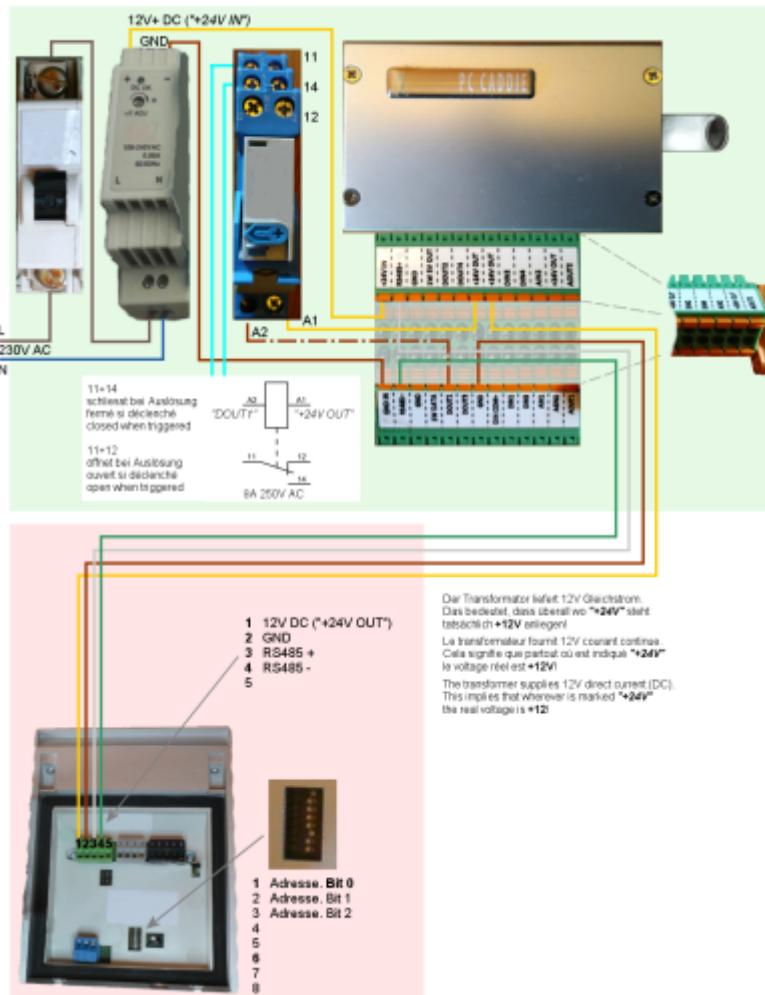
#### Anschluss OfflineSystem2 Minova-MCR08 **PC CADDIE** Golf IT



## PC CADDIE.id - Anschluss/Connexion

PC CADDIE  
id@it





## Systèmes jusqu'à 2017 (gris clair)

Le raccordement pour le déclenchement des balles (pour les automates à balles) ou pour la commutation de l'aimant d'ouverture (pour les portes) se trouve sur la barrette enfichable vissable de l'unité centrale (mini-PC). De plus, le lecteur Quio contient également un relais qui peut être utilisé comme alternative à celui de l'unité centrale lorsque la sécurité n'est pas la priorité absolue.

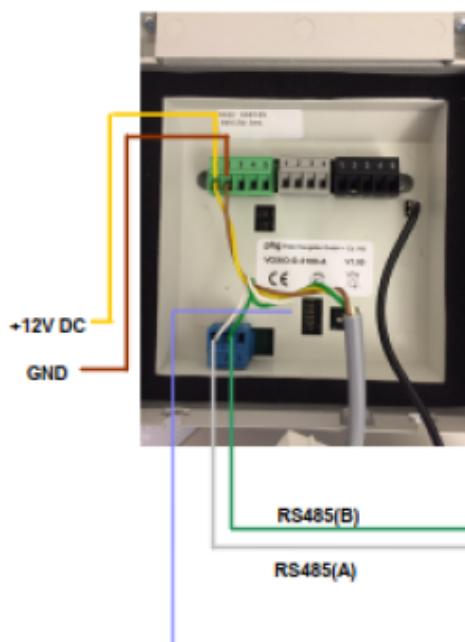


Attention : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Schéma de connexion offline Voxic

## Anschluss Voxio Display Offline (CPU v.1)

AUSSEN / ungeschützter Bereich



Einstellungen an DIP Switch 2:



Schalter 1 + 5 + 6 auf ON

INNEN / geschützter Bereich



Schaltausgang  
extern über Relais  
(potentialfrei)

Schaltausgang  
Relais CPU  
(potentialfrei)

2+3 Schleifer  
1+2 Öffner

11+14  
schließt bei Auslösung  
fernseh si dientriché  
closed when triggered

11+12  
öffnet bei Auslösung  
fernseh si dientriché  
open when triggered

"DOUT?" "24V OUT"

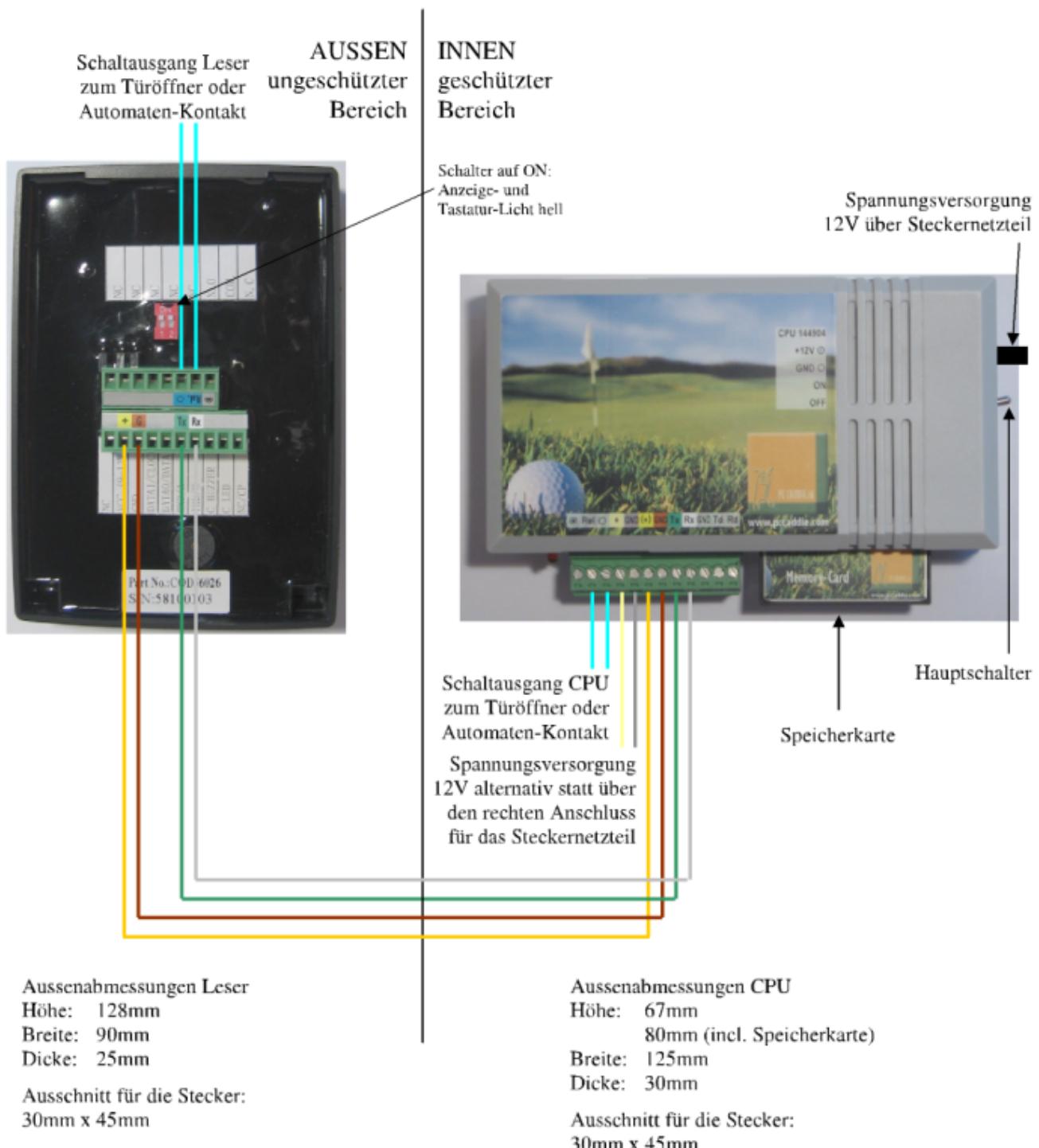


Hinweise: Die maximale Belastbarkeit am Relais/CPU beträgt 24V - 1A. Falls Sie höhere Spannungen/Ströme schalten wollen nutzen Sie das externe Relais.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öfterspule mit einer Freilaufdiode zu achten. Für weitere Angaben zum Leser erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

## Schéma de connexion hors ligne

## PC CADDIE.id – Anschluss





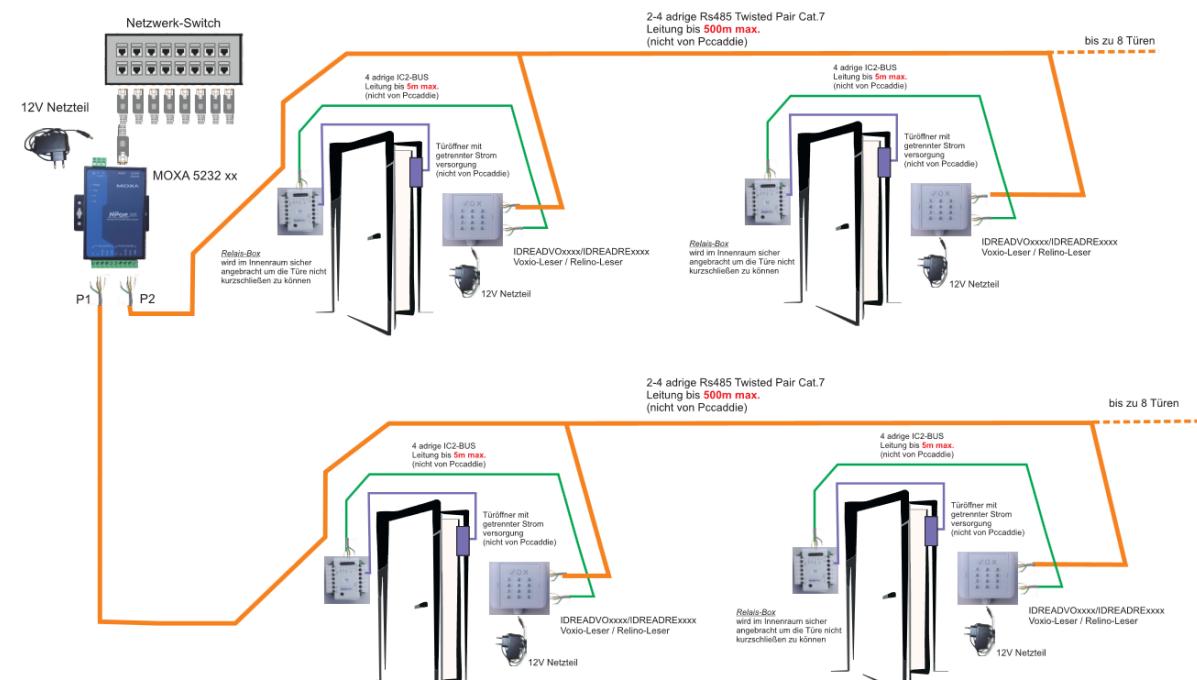
Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Montage et conditions préalables

### Montage et conditions préalables RS485 BUS / lecteur de porte :

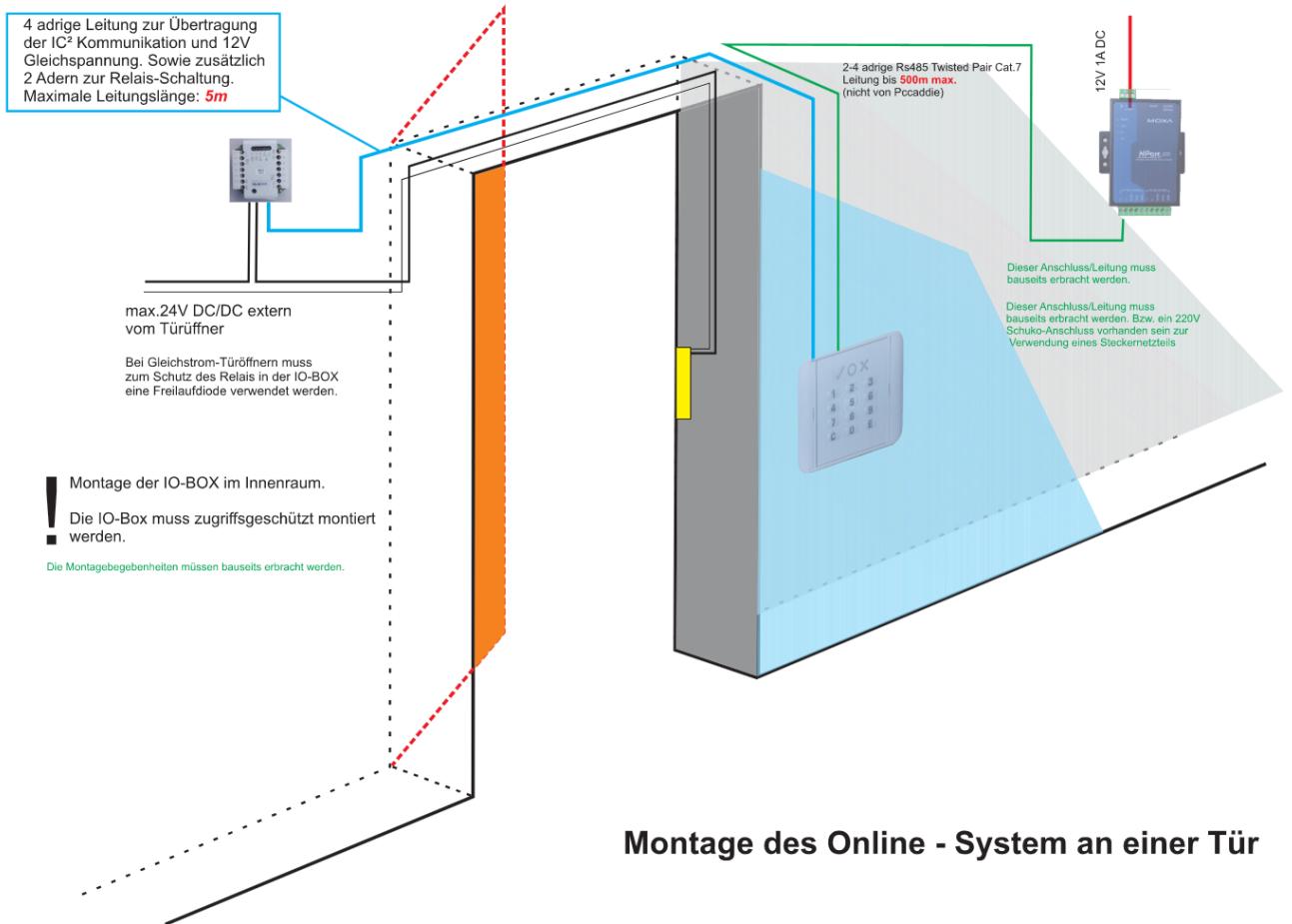
Plusieurs lecteurs de porte en série

#### Produktinformationen **Kartensysteme ONLINE mit in Reihe geschalteten Türen**



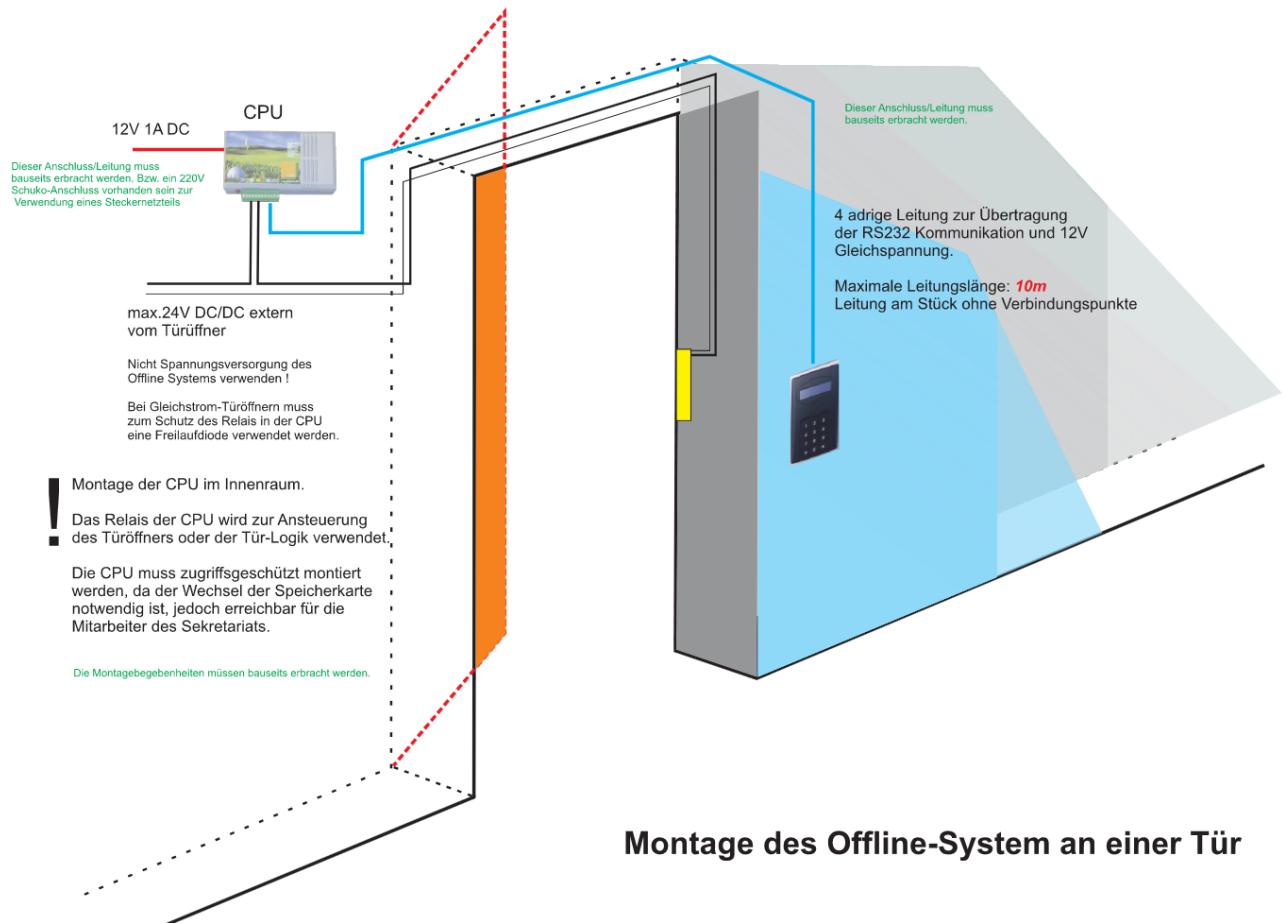
### Montage du lecteur de porte en ligne :

Montage du lecteur de porte en ligne



## Montage du lecteur de porte hors ligne

Montage du lecteur de porte hors ligne



## Bundle de prémontage pour différentes situations de montage

Comme les systèmes de cartes dans le système hors ligne doivent être montés dans des environnements différents en fonction de l'environnement, et que la configuration des câbles et des connexions requiert des connaissances spécialisées, nous proposons 3 solutions de montage différentes. bundles de prémontage adaptés à votre situation de construction.

1. prémonté et testé sur rail DIN pour l'utilisation dans des distributeurs automatiques de soufflets ou des portes avec un environnement d'installation déjà existant.
2. prémonté et testé sur profilé chapeau dans un boîtier apparent (AP)
3. prémonté et testé sur rail DIN dans une armoire encastrée (UP)

Les techniciens PCCADDIE déterminent au cas par cas quelle est la bonne préinstallation dans votre cas. après l'achat. La seule chose importante est l'achat du prémontage à un prix forfaitaire.